

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**10627-1**

First edition  
1992-06-15

---

---

## **Agricultural sprayers — Data sheet —**

### **Part 1:** Typical layout

*Pulvérisateurs agricoles — Fiche technique —*

*Partie 1: Plan type de présentation*



Reference number  
ISO 10627-1:1992(E)

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 10627-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 23, *Tractors and machinery for agriculture and forestry*, Sub-Committee SC 6, *Equipment for crop protection*.

ISO 10627 consists of the following parts, under the general title *Agricultural sprayers — Data sheet*:

- Part 1: *Typical layout*
- Part 2: *Technical specifications related to components*

Annex A of this part of ISO 10627 is for information only.

## Agricultural sprayers — Data sheet —

### Part 1:

### Typical layout

#### 1 Scope

This International Standard establishes directives for the presentation of a typical data sheet layout, for the preparation of documents giving the dimensions and performance of non-air-assisted agricultural sprayers.

It applies to preparation of data sheets by manufacturers and importers of non-air-assisted agricultural sprayers, whether mounted, trailed or self-propelled, used for the protection and/or fertilization of crops.

NOTE 1 Terminology used in this part of ISO 10627 is in accordance with ISO 5681:—, *Equipment for crop protection — Vocabulary* (to be published; revision of ISO 5681:1981).

#### 2 Normative references

The following standards contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 10627. At the time of publication, the editions indicated were valid. All standards are subject to revision, and parties to agreements based on this part of ISO 10627 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the standards indicated below. Members of IEC and ISO maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 789-3:1982, *Agricultural tractors — Test procedures — Part 3: Turning and clearance diameters*.

ISO 2288:1989, *Agricultural tractors and machines — Engine test code (bench test) — Net power*.

ISO 4254-1:1989, *Tractors and machinery for agriculture and forestry — Technical means for ensuring safety — Part 1: General*.

ISO 5682-2:1986, *Equipment for crop protection — Spraying equipment — Part 2: Test methods for agricultural sprayers*.

### 3 Data sheet typical layout

#### 3.1 General

Manufacturer: .....

Type: .....

Model: .....

Capacity: ..... l

Working width: ..... m

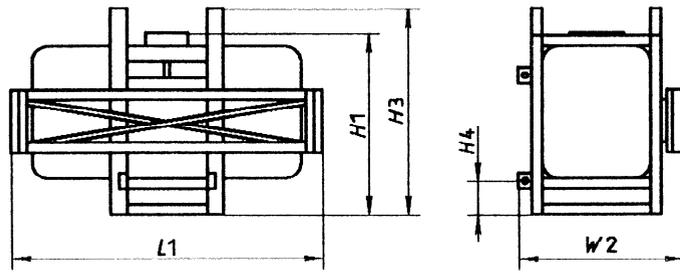
Date of manufacture: .....

Data sheet in conformity with ISO 10627,  
drawn up by: .....

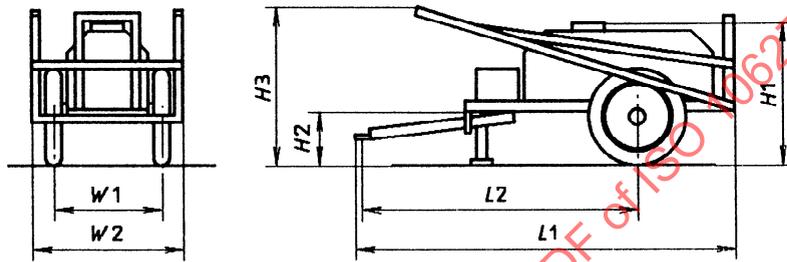
Date: .....

#### 3.2 Dimensions (see figure 1)

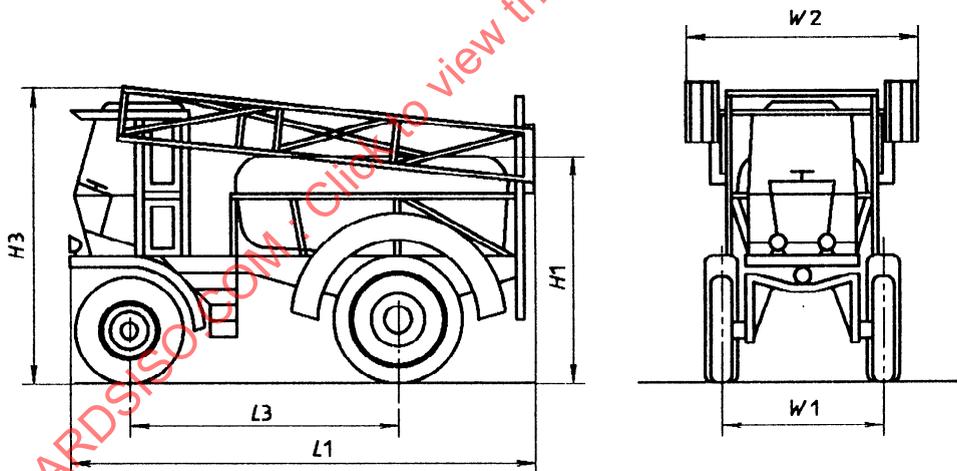
	Mounted equipment	Trailed equipment	Self-propelled equipment
Total length, L1:.....	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Axle-coupling length, L2: .....		<input type="text"/> m	
Wheelbase, L3: .....		<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Wheel track, W1			
non-variable:.....		<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
minimum:.....		<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
maximum:.....		<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Height to top of tank filler, H1:.....	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Clearance (below chassis at axle), H2: .....		<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Transport width (boom folded), W2: .....	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Total height during transport, H3: .....	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m	<input type="text"/> m
Height of lower coupling points, H4:.....	<input type="text"/> m		
Minimum turning radius (determined in accordance with ISO 789-3):.....			<input type="text"/> m



a) Mounted equipment



b) Trailed equipment



c) Self-propelled equipment

Figure 1 — Dimensions

STANDARDS550.COM. Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

**3.3 Masses**

		Mass on drawbar kg	Mass on wheels kg	Total mass kg	Front axle mass kg	Rear axle mass kg	Total mass kg
Sprayer empty	— Boom in transport						
	— Boom in operation						
Sprayer full	— Boom in transport						
	— Boom in operation						

**3.4 Tyres**

	Trailed equipment	Self-propelled equipment	
		Front	Rear
Make:.....			
Type:.....			
Size:.....			
Inflation pressure:.....			

**3.5 Brakes**

	Trailed equipment	Self-propelled equipment
Parking brake: .....		
Foot-brake (specify type): .....		

**3.6 Self-propelled equipment – Other specifications**

**3.6.1 Engine**

Make:.....

Type and cycle: .....

Supercharged:.....  YES  NO

Cooling:.....

Number and arrangement of cylinders:.....

Engine capacity:.....  cm<sup>3</sup>

Rated speed:.....  r/min

Output (see ISO 2288):.....  kW

Fuel tank capacity: .....  l

**3.6.2 Transmission**

Mechanical  Hydraulic  Hydraulic and mechanical

Speed range:.....  km/h to  km/h

Drive-axle front:.....  YES  NO

rear:.....  YES  NO

Clutch: .....

Steering:.....  Mechanical  Hydraulic

STANDARDSISO.COM · Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

**3.6.3 Driving position**

Location:.....  Front  Central  Rear

Cab: .....  YES  NO

Seat

make:.....

type:.....

adjustable:.....  YES  NO

Windscreen washer: .....  YES  NO

Number of windscreen wipers: .....

Cab filtering:.....  Mechanical  Chemical

**3.6.4 Other equipment**

Spotlight:.....  YES  NO

Auxiliary rinsing tank:.....  YES  NO

Dividers on front wheels:.....  YES  NO

Rear coupling device: .....  YES  NO

Tool kit: .....  YES  NO

Area meter: .....  YES  NO

**3.6.5 Optional equipment**

(To be specified.)

### 3.7 Sprayer tank

#### 3.7.1 General specifications

Construction material : .....

Nominal capacity: .....  l

Overflow capacity: .....  l

Sump capacity: .....  l

Shape of filler port:.....

Dimension of filler port:.....

Tank baffles:.....  YES  NO

#### 3.7.2 Tank discharge

Type:.....

Location of control:.....

#### 3.7.3 Tank level gauge

Type:.....

Gauge measuring position: .....

Reading system:.....

Graduation: .....

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

**3.7.4 Tank access arrangement**

Type:.....

Dimensions: .....

**Platform**

non-slip: .....  YES  NO

spillage-retaining: .....  YES  NO

Guardrails in conformity with ISO 4254-1:.....  YES  NO

Toeboards in conformity with ISO 4254-1: .....  YES  NO

**3.8 Pumps**

**3.8.1 Main pump**

Type (e.g. diaphragm, centrifugal, etc.):.....

Model: .....

Manufacturer:.....

Drive: .....  Pulley  PTO  Other

Transmission to pump (e.g. shaft, chain, hydraulic, etc.): .....

Other transmission: .....  YES  NO

Number of ratios:.....

Disengagement while on road: .....  YES  NO

Flow rate (calculated in accordance with ISO 5682-2):.....  l/min

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

**3.8.2 Auxiliary pump**

Use (e.g. for stirring during filling, etc.):.....

Type (e.g. diaphragm, centrifugal, etc.): .....

Model: .....

Manufacturer:.....

Drive to pump (e.g. shaft, chain, hydraulic, etc.): .....

**3.9 Filling sprayer tank**

**3.9.1 With water**

Filling method:.....

Flow rate (in accordance with ISO 5682-2): .....  l/min

Filling time (in accordance with ISO 5682-2): .....  min

Non-return valve fitted: .....  YES  NO

Non-return valve location:.....

**3.9.2 With pesticides**

Pesticide incorporator fitted as standard: .....  YES  NO

type (e.g. probe/lance, container, etc.):.....

Pesticide metering device:.....  YES  NO

Non-return valve:.....  YES  NO

Can device be cleaned ? .....  YES  NO

Storage of lance/probe — description:.....

If incorporator device not fitted, can pesticide be safely introduced to sprayer ?.....  YES  NO

**3.10 Filters**

**3.10.1 At filler port** .....

 YES NO

Type:.....

Location:.....

Wire diameter: .....

 mm

Material of filter element:.....

**3.10.2 At pump inlet** .....

 YES NO

Type:.....

Location:.....

Wire diameter: .....

 mm

Material of filter element:.....

**3.10.3 At pump discharge** .....

 YES NO

Type:.....

Location:.....

Wire diameter: .....

 mm

Material of filter element:.....

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

3.10.4 At nozzles .....  YES  NO

Type:.....

Location:.....

Wire diameter: .....  mm

Material of filter element:.....

3.11 Stirrer

Type:.....

Location:.....

Can stirring be disengaged ? .....  YES  NO

Is stirring adjustable ? .....  YES  NO

3.12 Control

At constant pressure:.....  YES  NO

With gauged return:.....  YES  NO

If yes, describe system:

With flow proportional to forward speed: .....  YES  NO

If yes, describe system:

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

Other control system (describe):

**3.13 Distribution**

General valve: .....  YES  NO

Valve for boom sections: .....  YES  NO

Pressure gauge: .....  YES  NO

Remote control: .....  YES  NO

If yes, describe:

Remote control power source: .....

Are hoses taken into tractor/self-propelled sprayer cab? .....  YES  NO

**3.14 Boom**

Location:.....  Front  Rear

Working width:.....  m

Number of sections: .....

Total mass of boom (without liquid):.....  kg

Chassis boom link:.....  Rigid  Suspended

If suspended, describe principle:

Height adjustment

minimum:.....

maximum:.....

Winch safety device:.....

Attitude correction:.....

If yes, specify:

Boom folding: .....

Folding: .....

Maximum mass of boom section to be handled: .....  kg

If manual folding, are booms secured in closed position for transport ? .....

When folded topside, does the boom restrict access to and from driving position ? .....

Boom height indicator fitted:.....

**3.15 Nozzles**

Interval between nozzles on boom:.....  mm

Standard nozzles  
make:.....

type:.....

Quick release/bayonet fitting:.....

STANDARDISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992

Anti-drip device:.....  YES  NO

If yes, describe:

Device for isolation or selection of nozzles:.....  YES  NO

If yes, describe:

**3.16 Instruction manual and parts list**

Instruction manual provided: .....  YES  NO

Parts list provided: .....  YES  NO

Instructions on safe use of sprayer: .....  YES  NO

STANDARDSISO.COM : Click to view the full PDF of ISO 10627-1:1992